



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/52/692
S/1997/915
20 November 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят вторая сессия

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят второй год

Пункт 61 повестки дня
КИПРСКИЙ ВОПРОС

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций
от 20 ноября 1997 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства и в дополнение к моим письмам от 12 ноября 1997 года (A/52/684-S/1997/897) и 4 ноября 1997 года (A/52/569-S/1997/852) имею честь заявить решительный протест в связи с незаконными действиями Турции, выражающимися в наращивании ее оккупационных сил за счет поставок новой боевой техники и увеличения личного состава (см. прилагаемый перечень). Согласно нашей информации, после завершения турецких военных учений "Торос 1997", незаконно проведенных на оккупированной части Кипра, Турция не вывела дополнительную технику и личный состав, доставленные туда под предлогом этих учений.

Эти действия представляют собой нарушение неоднократно принимавшихся резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и свидетельствуют о полном игнорировании международного права и Устава Организации Объединенных Наций. Более того, они серьезно подрывают доверие к Совету Безопасности, резолюции которого предусматривают вывод оккупационных войск. Эти действия еще более усиливают напряженность на острове и ставят серьезные вопросы, касающиеся подлинных целей и намерений Турции в отношении Кипра.

Кроме того, я хотел бы от имени правительства Республики Кипр заявить решительный протест по поводу участия высокопоставленной турецкой делегации, возглавлявшейся заместителем премьер-министра Турции г-ном Бюлентом Эджевитом и министром иностранных дел г-ном Исмаилом Джемом, в "празднествах" по случаю четырнадцатой годовщины незаконного провозглашения так называемой "Турецкой Республики Северного Кипра" на оккупированной части Кипра.

97-32979.R 201197 201197

/...

По нашему мнению, эта акция представляет собой оскорбление Организации Объединенных Наций, поскольку резолюции Совета Безопасности категорически осуждают заявление о так

называемом отделении части Республики Кипр, рассматривают такое заявление как не имеющее юридической силы и призывают к отказу от него, а также призывают все государства не признавать никакое кипрское государство, кроме Республики Кипр (резолюция 541 (1983) Совета от 18 ноября 1983 года). Совет Безопасности также осудил все последующие сепаратистские действия и вновь призвал все государства не признавать так называемое государство "Турецкая Республика Северного Кипра", созданное в результате сепаратистских акций, и призвал их не содействовать и не оказывать каким-либо образом помощи вышеуказанному сепаратистскому образованию (резолюция 550 (1984) Совета от 11 мая 1984 года).

Выражая решительный протест по поводу этих действий правительства Турции, правительство Республики Кипр просит безотлагательно принять все необходимые меры, с тем чтобы Турция отказалась от своей непримиримой позиции и выполнила волю международного сообщества. В этом контексте мы полагаем, что пришло время, когда Совет Безопасности должен рассмотреть альтернативные пути и средства содействия осуществлению его резолюций.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 61 повестки дня, а также в качестве документа Совета Безопасности.

Сотос ЗАКХЕОС
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Новая боевая техника, доставленная в оккупированный район

24 сентября

Восемь единиц автоматического оружия калибра 155 мм (тип М-52ТС)

14 октября

Двадцать восемь усовершенствованных бронетранспортеров (УБТР) типа М113

16 октября

Двенадцать самоходных артиллерийских установок (М110, 203-мм)

23 октября

Семнадцать танков М48А5Т2

25 октября

Семнадцать танков М48АТ2

10 и 11 ноября 1997 года в порту Фамагуста пришвартовались несколько транспортных и танкодесантных кораблей. Согласно полученным из надежных источников данным, была выгружена новая боевая техника.

В течение вышеуказанного периода в оккупированные районы прибыли примерно 3000 военнослужащих турецкой армии, включая специальные подразделения "коммандос". Кроме того, было доставлено соответствующее количество боеприпасов наряду с более чем 200 вспомогательными автотранспортными средствами (автомобили типа "джип", грузовики).
